

Inhalt

Vorwort	7
I. Literarische und historische Perspektiven	
PATRICE DJOUFACK: Primitivismus, Interkulturalität, Gender. Claire Golls Roman <i>Der Neger Jupiter raubt Europa</i>	15
MÁRIO MATOS: Interkulturelle und transmediale Mobilität in der Reiseliteratur	35
JÖRG FÜLLGRABE: „Auf fremden Pfaden“. Karl Mays Bild des Fremden zwischen Eigendünkel und Empathie	50
II. Bild-, Schrift- und Text-Relationen	
MINU HEDAYATI-ALIABADI: Collage-Korrelationen und Erzählformen in <i>Vater telefoniert mit den Fliegen</i>	73
KIRKLAND ALEXANDER FULK: Between Word and Image: The Photographic and Textual Exploration of Interculturality and Alterity in Hubert Fichte and Leonore Mau's <i>Xango</i>	91
MARIA ROST: Wo geht die Reise hin? Die Destination Indien in aktuellen Reisedokumentationen	110
ARNE KLAWITTER: Zeichensimulakren und Hybridschriften. Transkulturelle Zeichenexperimente aus China	126
III. Filmische Inszenierungen	
MARTIN NIES: Zwischen Differenz- und Transkulturalität: Zur selbstreflexiven Inszenierung kontroverser Modelle der Kulturbeschreibung in den postmigrantischen Komödien <i>Türkisch für Anfänger</i> (2012) und <i>Fack ju Göthe</i> (2013)	143

DENIZ BAYRAK/SARAH REININGHAUS: „Was sind wir denn jetzt – Türken oder Deutsche?“ Die filmische Inszenierung von Interkulturalität in <i>Almanya – Willkommen in Deutschland</i> (2011), <i>Zeit der Wünsche</i> (2005) und <i>Zimt und Koriander</i> (2003)	168
THERESA SPECHT: Originalton: deutsch/türkisch. Mehrsprachigkeit im deutschen Kino der Gegenwart	201
AGLAIA BLIOUMI: Literatur und Film im Medienvergleich. Semiotische Funktionen verbaler und nonverbaler Metaphern der Interkulturalität am Beispiel des Romans und seiner Filmadaption <i>Die Welt ist groß und die Rettung lauert überall</i>	224
JANA HRDLÍČKOVÁ: Božena Němcová und ihre <i>Babička</i> (<i>Die Großmutter</i>) in Film und Literatur	242
NILS JABLONSKI: Interkulturelle Inkongruenzen. Zur medialen Inszenierung missverständlicher Verständigung	258
IV. Zeitkritische Perspektiven	
SCOTT LOREN/CHRISTIAN SINN: Anstößige Bilder? Medienstrategien der Interkulturalität	275
WOLF-DIETER OTTO: Apokalypse und/oder kulturdifferentes Risikobewusstsein. Alexander Kluges multimediale ‚thematische Montage‘ aus Anlass des Reaktorunfalls in Fukushima/Japan	292
Personenregister	309
Beiträgerinnen und Beiträger	313